

# **Reunión de las Altas Partes Contratantes en la Convención sobre prohibiciones o restricciones del empleo de ciertas armas convencionales que puedan considerarse excesivamente nocivas o de efectos indiscriminados**

29 de mayo de 2012

Español

Original: inglés

---

## **Período de sesiones de 2012**

Ginebra, 15 a 16 de noviembre de 2012

Tema 8 del programa provisional

**Minas distintas de las minas antipersonal (MDMA)**

## **Informe de la Reunión de Expertos de 2012 sobre las minas distintas de las minas antipersonal (MDMA)**

1. La Cuarta Conferencia de Examen de la Convención sobre prohibiciones o restricciones del empleo de ciertas armas convencionales que puedan considerarse excesivamente nocivas o de efectos indiscriminados (CAC), celebrada en Ginebra del 14 al 25 de noviembre de 2011 decidió, como figura en la decisión 1, parte II de su Documento Final (CCW/CONF.IV/4/Add.1), lo siguiente:

"Convocar una reunión de expertos de composición abierta, bajo la responsabilidad global del Presidente designado de la Reunión de 2012 de las Altas Partes Contratantes en la Convención, de tres días en 2012, para examinar con mayor profundidad la aplicación del derecho internacional humanitario en relación con las minas distintas de las minas antipersonal, y presentar un informe a la Reunión de 2012 de las Altas Partes Contratantes en la Convención."

Posteriormente, el Presidente designado de la Reunión de 2012 de las Altas Partes Contratantes en la Convención, Sr. Jesus S. Domingo de Filipinas, nombró al Teniente Coronel Jim Burke de Irlanda colaborador de la Presidencia en relación con las minas distintas de las minas antipersonal (MDMA).

2. La Cuarta Conferencia de Examen decidió también que la reunión de expertos de composición abierta se celebrara del 2 al 4 de abril de 2012 en Ginebra, como figura en la decisión 5, párrafo 1 v), parte II de su Documento Final (CCW/CONF.IV/4/Add.1).

3. Participaron en la labor de la Reunión las siguientes Altas Partes Contratantes: Alemania, Arabia Saudita, Argentina, Australia, Austria, Belarús, Bélgica, Bosnia y Herzegovina, Brasil, Bulgaria, Camboya, Canadá, Chile, China, Chipre, Colombia, Croacia, Cuba, Dinamarca, Ecuador, El Salvador, Emiratos Árabes Unidos, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Estonia, Federación de Rusia, Filipinas, Finlandia, Francia, Georgia, Grecia, Guatemala, Hungría, India, Irlanda, Israel, Italia, Japón, Jordania, Kazajstán, Lituania, Marruecos, México, Montenegro, Nicaragua, Noruega, Países Bajos, Pakistán, Perú, Polonia, Portugal, Qatar, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Checa, República de Corea, República de Moldova, República Democrática Popular Lao, Rumania, Santa Sede, Senegal, Serbia, Sri Lanka, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Túnez, Turquía, Ucrania, Uganda, Uruguay y Venezuela (República Bolivariana de).

4. El siguiente Estado signatario de la Convención también participó en la labor de la reunión: Egipto.
5. Los siguientes Estados que no son partes en la Convención participaron en la labor de la reunión en calidad de observadores: Bahrein, Indonesia, Iraq, Kuwait, Líbano, Libia y Namibia.
6. También participaron en la labor de la reunión los representantes del Instituto de las Naciones Unidas de Investigación sobre el Desarme (UNIDIR), la Oficina de Asuntos de Desarme de las Naciones Unidas (OAD), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a las Minas (UNMAS).
7. Participaron asimismo a la labor de la reunión los representantes del Centro Internacional de Desminado Humanitario de Ginebra (CIDHG) y del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR).
8. Además participaron en la labor de la reunión los representantes de las siguientes organizaciones no gubernamentales: Campaña Internacional para la Prohibición de las Minas Terrestres – Cluster Munition Coalition, Fundación Suiza para las Actividades Relativas a las Minas (FSD), Llamamiento de Ginebra y Mines Advisory Group (MAG).
9. El lunes 2 de abril de 2012 inauguró la reunión el Embajador Gancho Ganev de Bulgaria, Presidente de la Cuarta Conferencia de Examen. Posteriormente, presidió la Reunión el Teniente Coronel Jim Burke, en su calidad de colaborador de la Presidencia en relación con las MDMA.
10. De conformidad con su programa de trabajo, que figura en el anexo, la Reunión de Expertos celebró debates interactivos sobre las cuestiones siguientes: la situación actual del derecho internacional humanitario en materia de MDMA; medidas adoptadas por los Estados además del derecho internacional humanitario (DIH) vigente; repercusión humanitaria de la utilización de las MDMA; políticas nacionales relativas a la utilización de las MDMA; posibles medidas en relación con la repercusión humanitaria de la utilización de MDMA; y el camino a seguir. Como parte de los debates sobre las posibles medidas en relación con la repercusión humanitaria del empleo de las MDMA, se examinaron también las siguientes cuestiones sobre la base del "Documento de reflexión sobre las minas distintas de las minas antipersonal (MDMA)" publicado con la signatura CCW/MSP/2012/3:
  - i) Facilitación de la remoción efectiva, incluso mediante el uso de MDMA que puedan detectarse con equipo de detección de minas de fácil obtención;
  - ii) Despliegue de MDMA con una vida útil operacional limitada (MDMA dotadas de mecanismos de autodestrucción o autoneutralización o reforzadas con dispositivos de autodesactivación);
  - iii) Limitaciones al uso de la MDMA lanzadas a distancia;
  - iv) Protección de la población civil e importancia de las zonas con perímetro marcado;
  - v) Vigilancia y seguridad de los campos de minas donde haya MDMA;
  - vi) Advertencias a la población civil;
  - vii) Utilización de dispositivos antimanipulación de las MDMA;
  - viii) Medidas para impedir que las espoletas de las MDMA se activen inadvertidamente por la presencia, proximidad o contacto de una persona;
  - ix) Atención de los derechos y las necesidades de las víctimas de las MDMA;

- x) La función de la cooperación y la asistencia internacionales;
- xi) Posibles medidas en relación con la utilización de MDMA por actores no estatales;
- xii) Posibles medidas para controlar o restringir las transferencias de MDMA;
- xiii) Medidas de transparencia y de fomento de la confianza; y
- xiv) Cualquier otra medida en relación con la repercusión humanitaria de la utilización de MDMA.

11. La Reunión de Expertos comenzó con un intercambio general de opiniones en el que participaron los Estados siguientes: Alemania, Argentina, Australia, Belarús, Brasil, China, Cuba, Egipto, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Finlandia, Irlanda, Israel, Lituania, México, Noruega, Pakistán, República de Corea, Suecia y Suiza. También participaron los representantes de la Unión Europea y el UNMAS en nombre del Equipo de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a las Minas.

12. Al comienzo de la sesión sobre "la situación actual del derecho internacional humanitario en materia de MDMA" el CICR hizo una presentación titulada "Minas AV: normas y desafíos", que vino seguida de un debate sobre las "Medidas adoptadas por los Estados además del DIH vigente". Los Estados intervinieron en estas sesiones para exponer su opinión.

13. Durante la sesión dedicada a la "Repercusión humanitaria de la utilización de MDMA" se hicieron presentaciones sobre el caso de Camboya y del Iraq por parte de sus respectivas delegaciones. También se hicieron presentaciones sobre:

- "El uso de minas distintas de minas antipersonal (MDMA): estudio del caso de Sudán del Sur", por parte del UNMAS en nombre del Equipo de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a las Minas;
- "La repercusión humanitaria de las MDMA": CIDHG;
- "La repercusión humanitaria de las MDMA": CICR.

En esta sesión intervinieron también los Estados manifestando su opinión.

14. "Durante la sesión sobre "Políticas nacionales sobre la utilización de MDMA" formularon declaraciones acerca de sus respectivas políticas en materia de empleo de MDMA los Estados siguientes: Alemania, Australia, Belarús, China, Ecuador, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, India, Israel, Italia y Países Bajos. Los Estados Unidos de América hicieron una presentación sobre "Alternativas a las minas en forma de municiones en red".

15. Durante las dos sesiones dedicadas a "Posibles medidas en relación con la repercusión humanitaria de la utilización de MDMA" se hicieron las presentaciones siguientes:

- "Doctrina sobre mejoras técnicas desde el punto de vista de Francia": Francia;
- "Comprender la detectabilidad": Australia; y
- "MDMA en Colombia": Colombia

En esta sesión intervinieron también los Estados exponiendo sus opiniones.

16. En su última sesión, dedicada a "El camino a seguir", las delegaciones examinaron las posibilidades de seguir trabajando en la cuestión de las MDMA.

17. El miércoles 4 de abril de 2012, Día Internacional de Información sobre el Peligro de las Minas y de Asistencia para las Actividades relativas a las Minas, la Reunión examinó y aprobó su informe, que figura en el presente documento.

## Anexo

### Programa de trabajo

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Temas del programa</i>
Lunes, 2 de abril de 2012	10.00 a 13.00 horas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apertura de la Reunión de Expertos</li> <li>• Intercambio general de opiniones</li> <li>• Situación actual del derecho internacional humanitario (DIH) en materia de MDMA</li> <li>• Medidas adoptadas por los Estados además del DIH vigente</li> </ul>
	15.00 a 17.00 horas	Repercusión humanitaria de la utilización de MDMA
	17.00 a 18.00 horas	Consultas bilaterales
Martes, 3 de abril de 2012	10.00 a 13.00 horas	Políticas nacionales sobre la utilización de MDMA
	15.00 a 17.00 horas	Posibles medidas en relación con la repercusión humanitaria de la utilización de MDMA
	17.00 a 18.00 horas	Consultas bilaterales
Miércoles, 4 de abril de 2012	10.00 a 13.00 horas	Posibles medidas en relación con la repercusión humanitaria de la utilización de MDMA
	15.00 a 18.00 horas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El camino a seguir</li> <li>• Clausura de la Reunión de Expertos</li> </ul>